



El Acto de los Peces de Oro

# JUAN DAL VERA

TEMA PARA UN MUNDO EN DIMINUTO



Instituto Panameño de Arte

## CATALOGO DE LA HISTORIA

1. LA HUMILLACION DEL INDIO GALANTE DE LOS DIOSES
2. EL DIA QUE CRISTOBAL SUPO
3. CATAY EQUIVOCADA
4. PRIMEROS INDICIOS DE LAS PRIMITIVAS IMAGENES ERRADAS
5. EL ACTO DE LOS PECES DE ORO
6. LA NUBE MAGICA DE PIZARRO
7. LA SEGUNDA, LA CATOLICA
8. EL MAR DEL SUR QUE NUNCA LLEGASTE A VER, POBRE ISABEL
9. LA NOCHE DE LA REINA
10. LA ULTIMA VEZ DE ANAYANSI
11. OTRA VEZ Y FINAL, MARIA DE PEÑALOSA ARIAS DAVILA BOBADILLA DE NUÑEZ DE BALBOA
12. PAPO, EL GRAN VIOLADOR
13. LA SEGUNDA NOSTALGIA
14. LOS PAJAROS CUSTODIAS
15. EL HOMBRE QUE SOÑABA FLORES
16. EL MISTERIOSO FOLKLOR DE LA TINAJA
17. Y SI SUEÑAS UN MAR POBLADO DE FLORES Y ADIOSES. . .
18. EL MAGICO RITO DE LA TOTUMA
19. EL HOMBRE QUE NO TENIA SANGRE
20. CONQUISTADORES. . .CONSERVADORES. . .LIBERALES. . .
21. LOS HIJOS DE CASTILLA
22. EN LA BUSQUEDA DE ALGO EN CIRCUNSTANCIAS MENOS PASAJERAS
23. LOS ORIUNDOS DE OLA
24. EL HOMBRE QUE ACORDO SER UN GRITO
25. EL MARAVILLOSO MECANISMO DE LA ESPERA: PUERTO DE PALOS, CABO CAÑAVERAL

Un día hubo que quitar  
el musgo de la edad escondida  
para limpiarse el cuerpo  
con la sangre pura de la raza.  
Porque hubo que dignificarse  
ante la fuerza,  
ver la propia espalda  
del ser rendido,  
sentir la lenta transfiguración  
de la tersa piel melcocha.

Y ese día  
hubo que gritar callados  
para no sentir  
la esencia de la propia furia.

Juan Dal Vera (poema inédito).

## MUESTRAS

Colectiva, "Tres Países, Tres Estilos" (Panamá, México, Estados Unidos); Palacio Municipal del Estado de Tamaulipas, Rep. de México, (1963).

Personal, Brownsville Public Library; Brownsville, Texas, (1963).

Colectiva, Memorial Student Center; Texas A. & M. University System; College Station, Texas, (1967).

Personal, Galleria L'Imagine; Torino, Italia, (1973).

Colectiva, "Muestra del Salón Xerox 1973"; Ciudad de Panamá, (1973).

Personal, "Una Flor para no Morir", Muestra Pictórico-literaria, patrocinada por el Ministerio de Educación, Centro de Arte y Cultura; Ciudad de Panamá, (1973).

Colectiva, "Primera Bienal del Salón Internacional Xerox 1974"; Ciudad de Panamá, (1974).

Colectiva, Muestra "Salón Soberanía"; patrocinada por el Gobierno Nacional; Instituto Panameño de Arte (Panarte); Ciudad de Panamá, (1975).

Personal, Muestra "Mitos y Metáforas"; patrocinada por la Embajada de México; Galería CenCulPaMex; Ciudad de Panamá, (1975).

Personal, Muestra "Homenaje a Pier Paolo Pasolini"; Galería Etcétera; Ciudad de Panamá, (1976).

Colectiva, Muestra "Juan Dal Vera y Gisela Quintero"; patrocinada por la Junta Comunal y el Municipio de la Ciudad de Aguadulce, en colaboración con el Instituto Nacional de Cultura (INAC); Casa del Pueblo, Ciudad de Aguadulce, Rep. de Panamá, (1976).

Colectiva, Muestra "Pintores Panameños"; patrocinada por el Consulado General de Panamá en Florida y el Instituto Panameño de Turismo (IPAT); Galería Burdines; Hialeah, Florida, (1976).

Colectiva, Muestra "Encuentro de Plástica Latinoamericana", a través del Instituto Nacional de Cultura (INAC); Galería Casa de las Américas; El Vedado, Habana, Cuba, (1976).

Personal, "El Bien, El Mal"; Instituto Panameño de Arte (Panarte); Ciudad de Panamá, (1977).

Colectiva, "Primer Concurso Nacional de Pintura"; Instituto Panameño de Arte (Panarte); Ciudad de Panamá, (1978).

Colectiva, Exposición Inaugural, "Muestra de Pintores Panameños"; patrocinada por el Instituto Nacional de Cultura (INAC); Galería de Arte INAC; Ciudad de Panamá, (1978).

Colectiva, Muestra "Diálogo y Pintura"; patrocinada por el Banco Nacional de Panamá; Vestíbulo del Banco Nal. de Panamá; Ciudad de Panamá, (1978).

Colectiva, Muestra "Pintores Panameños"; patrocinada por la Embajada de Brasil; Galería de Arte INAC; Ciudad de Panamá, (1978).

Juan Dal Vera nació en la ciudad de Panamá como John R. Ryan, adoptando en la década de los sesentas el seudónimo de Juan Dal Vera, que lo caracteriza como pintor y poeta.

Estudió arquitectura y arte en la Universidad de Texas A. & M., y luego en la Università degli Studi di Roma, al igual que Lenguas y Literatura en la Università de Perugia, Italia.

Ha obtenido dos veces el Premio Nacional de Literatura (poesía), premio en Artes Plásticas, Premio Internacional en Arquitectura, e incluido en la antología argentina "Poetas de Hispanoamericana, 1969". Actualmente dirige el grupo Junta Teatral Victoriano y participa activamente en actividades culturales dentro del mundo teatral.

"...el momento que recogen estas imágenes, incondicionales, subconscientes y colectivas, se refiere a una concreta en la historia de nuestra civilización americana: la colonización, que una vez enraizada en nuestra idiosincracia dió a luz lo que se siguió llamando colonialismo. Las alegorías de esta muestra, que registran también "La Última Vez de Anayansi", para desenfundar "La Nube Mágica de Pizarro", gracias a "El Maravilloso Mecanismo de la Espera", hablan de lo que pudo haber sido el encuentro entre estos dos mundos; uno, de aventureros (andaluces y extremeños según aducen algunos) debatiéndose entre las necesidades de su expansionismo en franco agotamiento y su religión sombría; y el otro, tranquilo, creyente de sus propios profetas, su maíz y su tierra; preparado para invadir y masacrar el uno; indefenso, crédulo y fuerte en su propia esencia, en la capacidad de juzgar a los demás según su nobleza, el sometido.

La colección de Dal Vera hurga a propósito en ese pasado tan remoto a veces que la confusión de ideologías pareciera haber enterrado. Impele a la reflexión y crea en el espectador una serie de malestares internos que acompañan a una sensación de belleza directa y rápido concubinato con la obra."

(Tomado del artículo "Catay Equivocada", por Alfredo A. Arango; revista FORMATO 16; edición número seis, de marzo de 1979).

Juan Dal Vera: Se asoma con los ojos asombrados. . ."Dueños de todo por cualquier instante. . ." Y sueña el universo americano desde su inicial verde-oro, marcando hermosamente, dolorosamente la yuxtaposición del plata y el carmesí. Y lo extiende con variados ritmos hacia voces de nuevos colores sorprendentes, casi imperceptibles, impredecibles para decirnos, sugerirnos, con gestos, miradas y símbolos sobre el por qué de esa violencia de ayer, sobre el cómo de hoy. . . y de ese sueño que envolverá la vida de esa su América mañana.

En ese marco donde vive la incomprensión fascinante de la vida y la muerte, la ilusión sin horizontes y la realidad amurallada, Dal Vera busca en forma generosamente sensitiva e inteligente, compenetrarnos con verdades internas del espíritu humano, que por juegos malabares pasarán de la simple anécdota a la leyenda.

El artista realiza con éxito una serie de dibujos a tinta y color de indiscutible calidad plástica y maestría insuperables, regalándonos esta vez desconcertantes momentos del pasado americano y precisos instantes del hoy en el Nuevo Mundo, engarzando magicamente toda aquella riqueza de sentimientos encontrados y perdidos, con su excelencia creadora.

Le mencioné una vez. . ., "que se sumergía y se entregaba en un celeste mundo surrealista. . .". Sigue Juan Dal Vera zambulléndose y deleitándose en ese maravilloso océano. Nos trae en esta ocasión, desde ese infinito fondo, su universo sin fin y esa fantasía cada vez mas sutil que nos revela las verdades del sueño.

Demetrio C. Toral

**PATROCINADORES:**

**Tropigas de Panamá**  
**The Bank of Nova Scotia**  
**The Chase Manhattan Bank**  
**The First National Bank of Boston**  
**The Royal Bank of Canada**  
**The Shell Co. (W.I.) Ltd. Panama**  
**Unión de Países Exportadores de Banano**  
**Varela Hermanos, S. A.**  
**Whirpool**  
**Xerox de Panamá, S. A.**  
**Young & Young.**

**4 - 24 - ABRIL DE 1979**